

Ważne wskazówki dla użytkownika umożliwiającej spełnienie funkcji bezpieczeństwa.

Odzież ochronna spełnia podstawowe wymagania dotyczące ochrony zdrowia i bezpieczeństwa, określone w dyrektywach [EU] 2016/425, załącznik II oraz EN 13688:2013 Odzież ochronna – wymagania ogólne.
Informacje ogólne: Należy koniecznie przestrzegać wskazówek dotyczących użytkowania odzieży roboczej, zamieszczonych w niniejszej broszurze informacyjnej.

CE Oznaczenie CE: widoczny znak, że produkt spełnia wymagania nałożone na producenta przez Unię Europejską.

Deklaracje zgodności można znaleźć pod następującym linkiem: <http://www.hoegert.com/pl>

Objaśnienie symboli: Data produkcji określa moment produkcji w formie ilustracji i treści na etykiecie z oznaczeniem P0 znajdującą się na produkcie.

Symbol fabryki w formie ilustracji przedstawia datę produkcji; liczby określają miesiąc i rok, w którym wyprodukowano artykuł.

MM/RRRR

Ochroniacze kolan do prac wykonywanych w pozycji klęczącej. Typ 1, poziom skuteczności 1 zgodnie z EN 14404:2004+A1:2010.

Informacje ogólne: Typy ochroniaczy kolan

Poduszki ochroniaczy kolan są elementami odzieży ochronnej służącymi do ochrony kolan osób wykonujących prace w pozycji klęczącej.

Ochroniacze kolan typ 1: Ochroniacze kolan niezależne od pozostałych elementów odzieży i mocowane na nogach. **Ochroniacze kolan typ 2:** Pianka z tworzywa sztucznego lub inne poduszki umieszczone w kieszeniach na nogawkach spodni lub poduszki przymocowane na state do spodni. Ochroniacze kolan typ 2, w lub na spodniach, mogą być przymocowane na state lub ruchome. **Ochroniacze kolan typ 3:** Wyposazanie kolan nie jest przymocowane do ciała, ale zmienia pozycję zgodnie z ruchami, które wykonuje osoba nosząca ubiór. Poduszka może stanowić ochronę dla jednego lub dla obu kolan. **Ochroniacze kolan typ 4:** Ochroniacze jednego lub obu kolan, będące częścią przesyłki z dodatkowymi funkcjami, takiego jak rama urządzenia pomocniczego przy wstawianiu lub siedziska do pozycji klęczącej. Ochroniacze można być przymocowane do ciała lub do urządzenia.

Poziomy ochroniacz: To z jakim poziomem ochrony mamy do czynienia, zależy od połączenia spodnie + poduszka.

EN 14404 X = Poziomy ochroniacz jest pokazany na piktogramie (lyna strona poduszki)

Sa trzy poziomy ochroniacz. Poziom 0: poziom ochrony, który jest odpowiedni w przypadku równych powierzchni, zapewniający ochronę przed przebieciem. **Poziom 1:** poziom ochrony odpowiedni w przypadku równych i nierównych powierzchni, zapewniający ochronę przed przebieciem o sile [100k5] N. Poduszki nie nadają się do podłoży z ostrymi zakończeniami które punktowo działają siłą wyższą niż 100 N i są wyższe niż 1 cm (np. w kopalniach lub kamieniołomach). **Poziom 2:** poziom ochrony odpowiedni w przypadku użytkowania na równych i nierównych podłożach w trudnych warunkach, zapewniający ochronę przed przebieciem o sile [250k10] N.

Użytkownik Ochrona zgodna z EN 14404:2004+A1:2010 jest gwarantowana tylko, jeśli wdroży użytkuje się w połączeniu z innymi wskazanymi wyrobami. Jeśli noszone razem z innym produktem lub produktem konkurencyjnym, ochrona wymagana zgodnie z EN 14404:2004+A1:2010 nie jest zagwarantowana. Poduszki należy umieścić w specjalnych kieszeniach spodni na wysokości kolan i zamocować w taki sposób, żeby główny nacisk na kolana był wywierany w centralnej części poduszki, dzięki czemu zostanie zapewniony optymalny rozkład nacisku. Wytyczona lub wycięta strona poduszki znajduje się zawsze na zewnątrz strona wewnętrzna jest oznaczona. Nadaje się do wszystkich prac i czynności wykonywanych w pozycji klęczącej na różnych podłożach pod warunkiem, że odzież robocza posiada odpowiednie kieszenie na wysokości kolan i zapewnienie jest użytkownika zgodnie z przeznaczeniem. Poduszki nie są odporne na działanie chemikaliów, wysokich temperatur i ognia. W zależności od indywidualnych zastosowań podczas prac, użytkownik powinien nosić dodatkową odzież ochronną zgodnie z wytycznymi zadaniami (np. okulary ochronne, kasz itp.). Poziomy ochroniacz w każdym przypadku gwarantuje przed rozpęszczaniem prac lub ustąpić u producenta. Wszystkie niezdefiniowane obszary zastosowania należy uzgodnić z producentem. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użytkownika jak np. na skutek nadmiernego zginania lub wykręcania.

Informacje ogólne dotyczące DPU: Informacje ostrzegawcze:

– Poduszki nie nadają się do użytkowania jako ochrona w obszarach zagrożonych upadkiem.

– Aby zapobiec zatwardzeniu w nogach i zapewnić normalny przepływ krwi, użytkownik spędzający czas w pozycji klęczącej powinien często zmieniać pozycję ciała lub wstać.

– Należy klęczeć w pozycji wyprostowanej, nie siadać na piętach.

– Należy zgłosić się do lekarza, jeżeli kolana lub łydki puchną podczas prac w pozycji klęczącej.

– W przypadku zmiany warunków otoczenia, takich jak temperatura, poziom ochrony wyrobu może w znaczącym stopniu ulec zmniejszeniu.

– Zgodnie z ostrzeżeniami, należy pamiętać o zapewnieniu ochrony przed urazami.

– Wzmożone zabrudzenia, modyfikacje lub nieprawidłowe użytkowanie mogą w niebezpieczny sposób obniżyć poziom ochrony ochroniaczy lub sprawić że nie będą zapewniały zadanej ochrony.

– Uniwersalny rozmiar dla osób dorosłych o wadze 50–100 kg. Przy wadze większej niż 100 kg poziom ochrony może się obniżyć.

– Przy temperaturach powyżej 50 °C poziom ochrony ochroniaczy może się obniżyć.

Brak szkodliwości: Materiały nie walniają żadnych substancji toksycznych, rakotwórczych, mutagennych, alergicznych ani działających szkodliwie na rozrodczość i są tym samym nieszkodliwe.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji: Poduszki ochroniaczy kolan może być czyszczona tylko zimna woda. Specjalne dodatki do wody, jak również wysokie temperatury czyszczenia i suszenia nie są dozwolone. Nie należy prac w płacie.

Sprawdzenie poduszki ochroniaczy: Jeśli poduszka wykazuje ślady zużycia lub np. nacięć czy wcięć na powierzchni, należy ją wymienić ponieważ wymagana ochrona nie może już być zagwarantowana. Produzsek nie wolno naprawiać.

Magazynowanie i transport: Poduszki ochroniaczy kolan należy przechowywać i transportować w warunkach suchych, chłodnych i chronić przed promieniowaniem słonecznym.

Utylizacja: Wadliwe poduszki mogą być zutylizowane razem z innymi odpadami.

UK

USER MANUAL

HOGL knee pads uni (2 pcs.)

MODEL: HT5K294

Composition: 600D polyester + EVA foam+TPU cap+ elastic

Important user information about fulfilment of the safety functions.

The protective clothing fulfils the basic health & safety requirements of Annex II of Directive [EU] 2016/425 and EN 13688:2013 Protective clothing.

General information: The following instructions about the use of protective clothing must be observed at all times.

CE label: An external sign indicating that a product satisfies the requirements of the European Union made of the manufacturer.

The declaration of conformity can be found at the following link: <http://www.hoegert.com/pl>

Explanation of the symbols: The production date describes the time of production in pictures and texts on the PO label in the item.

The factory symbol indicates the place of production, and the numbers indicate the month and year in which the item was produced.

MM/RRRR

Knee protection for working on the knees. Type 1, performance level 1 acc. to EN 14404:2004+A1:2010.

General information: Knee protection types

Knee protection pads are items to support the knees of people working on their knees. **Knee protection type 1:** Knee protection that is independent of other clothing and is attached to the leg.

Knee protection type 2: Foam plastic or other pads in pockets, on the trouser legs or pads permanently attached to the trousers. The position of type 2 knee protection or kn on the trousers can be permanent or adjustable.

Knee protection type 3: Equipment that is not attached to the body but moves to the required position as the wearer moves. Either available for one knee or both knees. **Knee protection type 4:** Knee protection for one or both knees that is part of equipment with additional functions, such as a stand assist or a seat for kneeling postures. The knee protection may be attached to the body or is used independently from the body.

Performance levels: The performance level is determined from the combination of trousers and knee pads.

EN 14404 X = The performance level is stated below the pictogram (rear side of the pad)

There are three performance levels: Level 0: Knee protection that is suitable for an even floor and does not offer puncture protection. **Level 1:** Knee protection that is suitable for even or uneven floors and offers puncture protection up to a force of [100k5] N. The knee pads are not suitable for surfaces with sharp objects that have a point pressure higher than 100 N cm (e.g. in mines or quarries).

Level 2: Knee protection that is suitable for even or uneven floors under difficult conditions and offers puncture protection up to a force of [250k10] N.

Use: Protection according to EN 14404:2004+A1:2010 is only guaranteed, if worn in combination with the stated articles. Protection as specified in EN 14404:2004+A1:2010 is not guaranteed, if worn in combination with another product or a competitor product. The knee pads must be placed into suitable knee pockets and affixed in position so that the main pressure exerted onto the kneeling person lies on the central part of the pad to ensure optimum pressure distribution. The method and location of the knee pad always on the outside, the inside is marked. For all work performed in a kneeling position and work on various surfaces provided that the workwear is equipped with suitable knee pads and that they are used as intended. The knee pads are not chemical resistant, heat-resistant nor fire resistant. Depending on the work task, the user should also wear other personal equipment (PPE) (e.g. goggles, helmet...). The protectability should always be checked first or agreed with the manufacturer. All application areas that are not defined should be clarified with the manufacturer. The manufacturer will not be liable for any damage caused by improper use e.g. excessive bending and kinking.

More information about knee pads: Warnings:

– The knee pads are not suitable for use for securing the wearer in a e.g. areas where there is a risk of falling.

– To prevent blood congesting in the legs and ensure normal blood circulation, wearers should change their posture and stand up frequently.

– Kneel in an upright position, do not sit on the heels.

– Contact a doctor if your knees or calves swell up

– If ambient conditions, such as the temperature, change, the performance of the knee protection can be reduced significantly.

– No knee protection can offer full protection from injury

– Higher levels of dirt, changes or incorrect use can dangerously reduce the performance of the knee protection or completely cancel it out.

– Universal size for adults between 50–100 kg. Performance may be impaired for wearers weighing more than 100 kg.

– The performance of the knee protection can be reduced at temperatures above 50 °C.

Harmlessness: The materials do not release any toxic, carcinogenic, mutagenic or allergenic substances or any substances toxic for reproduction, and are therefore harmless.

Care information: The knee pads may only be cleaned with cold water. Special washing additives and high washing or drying temperatures are not allowed. Do not wash in the washing machine.

Water resistance: The knee protection pad is water resistant. However, a waterproofness test was not conducted.

Knee pad test: If a knee pad shows signs of wear, e.g. cuts or notches on the surface, it must be replaced because it can no longer guarantee the specified protection. Knee pads may not be repaired.

Storage and transport: The knee pads must always be transported and stored in a dry, cool place and protected against sunlight.

Disposal: Faulty knee pads can be disposed of in the household waste.

JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA/МЕЛБЕВОННОЕ/NOTIFIED BODY/УПОМОИНОЧЕННИЙ ОРГАН/ENTITÉ NOTIFIÉE

ANCCP Certification Agency srl ViadelloStrugnano,6 -57121 Livorno-ITALY

Notification body 0302

Hoegert
 Adres producenta/Adresse du fabricant/ Adresse des Hersteller/ Manufacturer's Address/ Адрес производителя
 GIV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków
<https://hoegert.com>

